

EL OTRO GETAFE (JETAFE) DE FILIPINAS

FILIPINAS



La República de Filipinas tiene una superficie de 298.170 km². Es un archipiélago de 7.107 islas. La Isla más grande es Luzón (105.000 Km. 2), seguida de Mindanao con (95. 000 km²). Se encuentra al sudeste del continente asiático, limita al este con el mar de Filipinas, al oeste con el mar de la China Meridional, y al sur con el mar de Célebes. Al sur se encuentran las islas Molucas y las Célebes en Indonesia, al sudoeste la parte malaya de Borneo, al noreste Palaos y directamente al norte está Taiwán. Se encuentra a 800 Km. del continente asiático.

Tiene una población de 102 millones de habitantes, su capital es la Ciudad de Manila (núcleo antiguo y capital del país), en la isla de Luzón, de 1.660.799 habitantes, en la isla de Luzón. En la región de Metro Manila, se encuentra un conglomerado urbano en el

que residen 12 millones de habitantes y que está formado por 17 ciudades, entre las que destacan Quezon City con 2.749.459, Makati (centro comercial y financiero tradicional) con 529.039, Taguig (nuevo centro comercial y de viviendas) con 644.473 y Ortigas con 121.430. Otras ciudades importantes son Cebú con 916.484 millones de habitantes, Lloilo con 465.355 habitantes y Bacolod con 573.607 habitantes, en las islas Visayas; Davao con 1.458.050 habitantes, Zamboanga con 886.904 habitantes y Cagayan de Oro con 639.563 habitantes, en Mindanao; y Baguio con 336.985 habitantes, en Luzón.

Son idiomas oficiales el filipino (basado en el tagalo) y el inglés. Además, existen un centenar de grupos étnico-lingüísticos, todos pertenecientes a la familia malayo-polinesia, no inteligibles entre sí, 12 de las cuales son importantes en número (más de 1 millón de habitantes). Las más importantes lenguas locales son el tagalo hablado en Metro Manila y la región central de Luzón; el Ilocano, hablado en el norte de Luzón; el cebuano en Cebú y Mindanao; el Ilongo en partes de Visayas, y el chabacano, lengua derivada del español, hablado en la región de Zamboanga y en Cavite.

El español fue el primer idioma oficial y unitario de Filipinas, desde la llegada de los españoles en 1565, hasta la segunda mitad del siglo XX. Además de oficial, el español llegó a ser la lengua común y vehicular del país entre finales del siglo XIX y principios del XX. En 1863 se creó un sistema de educación pública que impulsó considerablemente el conocimiento del español en el país. El héroe nacional José Rizal escribió la mayoría de sus obras en español, al igual que la mayoría de escritores y pensadores del siglo XIX. La Revolución filipina se articuló en idioma español, y la Primera República Filipina fundada en 1899 estableció el español como idioma oficial. La primera Constitución de Filipinas, al igual que el himno nacional filipino, se escribieron en español. En la primera mitad del siglo XX, el español estaba muy difundido en las grandes ciudades. Era el idioma oficial de todos los tribunales y sus registros, hasta el 1 de enero de 1913. Después de esa fecha el inglés pasa a ser el idioma oficial, pero en asuntos judiciales se podrá seguir utilizando el idioma Español.

Resumiendo, podemos decir que el español fue lengua oficial desde 1571 hasta 1973. Actualmente oficial en algunas jurisdicciones, y goza de cierta protección constitucional, donde se estipula que el español debe promoverse de manera voluntaria y opcional. Está regulado por la Academia Filipina de la Lengua Española.



La historia común entre España y Filipinas comienza en 1521, con la llegada del explorador Fernando de Magallanes, que marcó el comienzo de una era de influencia y posterior dominio español. Miguel López de Legazpi estableció el primer asentamiento español en Filipinas en 1565, con la fundación de Cebú. En 1571 fundó la ciudad de Manila, que se convertiría en el centro administrativo y económico del Imperio español en Asia y puerto de partida del galeón de Manila con destino Acapulco. Tres siglos de colonización española dieron lugar a una cultura hispano-asiática, patente en el arte, música, gastronomía y costumbres de Filipinas, en especial su religión católica. También surgió una variante filipina del idioma español, que floreció en la segunda mitad del siglo XIX y primera del XX.

A finales del siglo XIX estalló la Revolución filipina, apoyada por Estados Unidos, y posteriormente la Guerra hispano-estadounidense que dio lugar a la cesión de las islas por España a EE. UU., en 1898. Las desavenencias entre la nueva República Filipina y EE. UU., desembocaron en la Guerra filipino-estadounidense que acabó con la victoria estadounidense en 1903. De esta forma, los Estados Unidos reemplazaron a España como potencia dominante. A excepción del periodo de ocupación japonesa, los estadounidenses mantuvieron la soberanía sobre las islas hasta el final de la Segunda Guerra Mundial en 1946. Desde la independencia, el país atravesó varias crisis políticas que sirvieron para definir las características de una república constitucional.

La huella española en Filipinas, cuyo nombre tiene su origen en el rey Felipe II, también está en la geografía del país, con lugares como Nueva Vizcaya, Nueva Écija, Nueva Segovia, Compostela, Antequera, **Getafe**, Sevilla, Valencia, Almería, Cuenca, Pamplona Alcoy, etc..

La influencia de España en Filipinas se extendió desde la religión a las costumbres sociales, de la cocina al idioma, y fue más evidente, incluso, en la arquitectura y el urbanismo. Cada ciudad o pueblo filipino fue diseñado bajo la ley de Indias, firmada por el rey Felipe II, con el requisito de una Plaza Mayor en el centro y el Ayuntamiento frente a la Catedral, en lados opuestos de la plaza.

EL OTRO JETAFFE (Filipinas)



JETAFFE o GETAFE es un municipio situado en la costa norte de la isla de Bohol, en el centro del archipiélago de Filipinas.

Bohol es una de las provincias insulares de Filipinas, constituyendo la décima isla de mayor tamaño del país, de suaves relieves y un interior montañoso que alberga una exótica biodiversidad. Recorriendo las costas de Bohol podemos encontrarnos con abruptos acantilados que llegan a alcanzar alturas de más de ochocientos metros, así como hermosas playas de blanca y fina arena.

Los primeros en colonizar esta isla paradisiaca de Bohol, fueron los nativos australianos, como ocurrió en el resto de las islas de Filipinas. El primer contacto importante entre la isla de Bohol y España se produjo el 25 de marzo de 1565, cuando el explorador español Miguel López de Legazpi, llegó a la isla en busca de las preciadas especias y el oro. Tras convencer a los jefes nativos de que no eran portugueses y establecer relaciones amistosas con algunos de ellos, hizo un pacto de sangre o "sandugo" con el jefe Datu Sikatuna, que aún hoy en día se representa en la bandera de la provincia de Bohol. El dominio español perduró durante más de tres siglos, por lo que varios municipios de Bohol tienen, como ya hemos dicho



antes, nombres de ciudades españolas, como el municipio de Getafe, situado en la costa norte de la isla de Bohol, así como muchos otros aspectos de la cultura de los boholanos fueron influenciados, como los bailes tradicionales, la música, la comida u otros matices que poseen un gran influjo hispano.

Entre los numerosos tesoros naturales que custodia la isla de Bohol, quizás el más célebre de todos ellos, sean las

Colinas de Chocolate, declaradas monumento geológico nacional y propuestas para su inclusión en la lista de patrimonio de la humanidad de la Unesco.

JETAFFE, fue fundado en 1855, aunque dependía administrativamente de Inabanga, separándose de ella en 1876. En el Negociado de Bibliotecas Públicas de Manila, se



encuentra el siguiente texto *"El pueblo de Jetafe, se creó en virtud del decreto real de 12 de Octubre de 1874, con el consentimiento de los reverendos Fray Valentín García y Fray Lino Mateo. Pero más tarde, con el grupo Pangpang (ahora Buenavista) se creó el pueblo y se segregó de la población matriz de Ynabanga, el 26 de abril de 1877, con los jefes de Talibon, Ybabanga y Jetafe, en dicha fecha, sellándose y firmándose los documentos por los presentes juntamente con estas personas"*

Tiene una población de alrededor de 28.000 habitantes. Tiene una economía principalmente pesquera y agrícola.

El municipio se divide en 24 barrios:

- Alumar
- Banacon
- Buyog
- Cabasakan
- Campao Occidental
- Campao Oriental
- Cangmundo
- Carlos P. Garcia
- Corte Baud
- Handumon
- Jagoliao
- Jandayan Norte
- Jandayan Sur
- Mahanay (Mahanay Island)
- Nasingin
- Pandanon
- Población
- Saguisé
- Salog
- San José
- Santo Niño
- Taytay
- Tugás
- Tulang
-

El 85% de la población es católica. Cada uno de los barrios tiene su Iglesia. La parroquia católica data de Abril de 1876. Su actual edificio se construyó en 1926. El ayuntamiento está compuesto por el alcalde y 18 concejales.



Las fiestas locales se celebran en el mes de Enero en honor del Santo Niño. Se hace una novena, acabando con una procesión naval el día 28 de Enero.



Escudo del Instituto de Getafe

HERMANAMIENTO DE AMBAS CIUDADES

Tras varios años de gestiones y contactos con la Embajada de Filipinas en España y con las autoridades de Jetafe, provincia de Bohol República de Filipinas, el 25 de Enero de 1978, se celebra una sesión extraordinaria del Consejo Municipal de Jetafe (Bohol, República de Filipinas), celebrado en la Sala de sesiones de dicho Ayuntamiento, en el que *“se acuerda que los funcionarios del órgano legislativo de Jetafe, Bohol, prestan su consentimiento libre al establecimiento de relaciones y contactos con los funcionarios de la Ciudad de Getafe, en España, desde el día de la fecha y en adelante. Además se acuerda que en tanto la ciudad de Getafe en España es una gran ciudad y Jetafe es todavía un municipio, adopte a ésta como ciudad-hija en vez de ciudad-hermana”*.

Por parte de Getafe (España), en Sesión Ordinaria del Ayuntamiento Pleno, celebrada el día 6 de Julio de 1978, bajo la presidencia del Sr. Alcalde D. Angel Arroyo Soberón, *“... se acuerda por unanimidad establecer relaciones de carácter permanente con la municipalidad de Jetafe en la provincia de Bohol de la República de Filipinas, y proceder a establecer el hermanamiento de los dos pueblos, que aún situados a enorme distancia geográfica, llevan el mismo nombre, asociando el municipio filipino de Jetafe con el municipio de Getafe en España...”*

Para solemnizar este acuerdo de hermanamiento entre las dos poblaciones de Getafe y Jetafe, el día 19 de Septiembre de 1979, se procede al intercambio de documentaciones, en un acto presidido, conjuntamente, por el Alcalde de Getafe Don Jesús Prieto de la Fuente y por Doña Victoria Romuáldez, agregada cultural y Ministra en la embajada de la República de Filipinas en Madrid.

El 16 de Noviembre de 1990, con la presencia de una delegación del Ayuntamiento de Getafe (España), se firmó los documentos de este hermanamiento en la ciudad de Jetafe (Filipinas), con asistencia de todo el pueblo a los actos y festejos que se programaron, para lo que había sido, previamente, declarado día de fiesta local.

Con fecha 31 de Octubre de este mismo año de 1990, la Municipalidad de Jetafe (Filipinas), había acordado cambiar la denominación del municipio de Jetafe a Getafe, para que tuviera la misma denominación y grafía que Getafe (España).

Manuel Díez Molina

Fuentes:

- *Wikipedia*
- *Página Web Ministerio de AA. EE. de España*
- *“Getafe/Jetafe Historia de un Hermanamiento” (Ayuntamiento de Getafe -Diciembre 1990)*